

Load-No.: 57284

EDI - ASN Note

Vendor (VDA 4912) -Plant: 0100 -Receiver: 100 -Plant: 100 -Unloading Area: 14248  
 -No: 91001108 -No.: 14550700 -No.: 14550700  
 Firma SEISSENSCHMIDT GmbH Via del Ciclamini, 4  
 Daimlerstr. 11 Zona Industriale  
 D-58840 PLETTENBERG I-70026 MODUGNO  
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
 -Number: 16070077  
 Gross Weight: 14.656 KG  
 VAT-No.: DEL23840478 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.  
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor  
 Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Number Vendor

80507128 000010 2501363991 1.947 PC S DOPPELRAD 2./RW.GANG 550002776006  
 13.07.2018 033913-900 147 PC S nt. wt.: 2.066 KG , gr. wt.: 2.232 KG  
 CC: 180066543 900 PC S  
 CC: 180066538 900 PC S  
 CC: 180066523 HESON KLEIN PC HESON KLEIN/P01590  
 CC: 3 Cast-Number: 608567  
 UC-Material: L049510020  
 Text: Engineering Change Status - S  
 Text: Customer Change No. -  
 Text: Supplier Index -

80507131 000010 2501422091 2.262 PC S ZAHNRAD 2.GANG 550002776007  
 13.07.2018 033914-900 12 PC S nt. wt.: 2.317 KG , gr. wt.: 2.537 KG  
 CC: 180065733 750 PC S  
 CC: 180065729 750 PC S  
 CC: 180065723 750 PC S  
 CC: 180065717 HESON KLEIN PC HESON KLEIN/P01590  
 CC: 4 Cast-Number: 236638  
 UC-Material: G041700050  
 Text: Engineering Change Status -  
 Text: Customer Change No. -  
 Text: Supplier Index -

80507137 000010 2501423491 1.400 PC S FESTRAD 5.GANG 550002776009  
 13.07.2018 033920-900 1.400 PC S nt. wt.: 1.029 KG , gr. wt.: 1.083 KG  
 CC: 180067439 HESON KLEIN PC HESON KLEIN/P01590  
 CC: 1 Cast-Number: 237452  
 UC-Material: G042100010  
 Text: Engineering Change Status - P  
 Text: Customer Change No. -  
 Text: Supplier Index -

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company  
GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

**Artikel** FESTRAD 5.GANG  
(part name / Désignation pièce)  
**Kd.-Zg.-Nr.** 250.1.4234.91  
(customer part number / No. du plan client)  
**Kd.-Auftr.-Nr.** 30000003  
(order no. / No. de commande)  
**Schmelzen-Nr.** 237452  
(heat number / No. de coulée)  
**Werkstoff** 20MNCRS5  
(steel grade / Qualité)

**HBS-Teile.-Nr.** 033920-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)  
**Änderungsindex** -  
(draw. notific. index / Indice du plan)  
**Lieferschein-Nr.** 80507137/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)  
**Schmelzen-Knz.**  
(heat code / Repère de Coulée)  
**Herstellprozess** EVAK.  
(process flow / Procédé fabrication)

**Auftrag** 1009367  
(order no./ordre no.)  
**SAP UC-Material** G042100010  
(SAP UC-material/SAP UC-matériau)  
**Lieferdatum** 07/03/2018  
(shipping date / Date de livraison)

**Stückzahl** 1,400  
(quantity / Quantité)

**Stahlhersteller** Georgsmarienhütte GmbH  
(steel mill / Aciérie)  
**Lieferspezifikation** GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

**Gießformat** 240X240  
(casting dim. / Dimension coulée)  
**Lieferzustand** BG-Geglüht/ +FP BG-Ge  
(delivery condition / Etat de livraison)

**Rohmat.-abm.** 45 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)

**Schmelzanalyse** (cast analysis / Analyse de coulées)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1300	1.2200	0.0100	0.0240	1.1800	0.0500	0.1600	0.1500	0.0090	0.0330	0.0080	0.0004	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0007	0.0000	0.0007	0.0110	2.4000	7.0000

**Härtbarkeit** (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	46.10	0.00	45.30	0.00	44.40	0.00	41.50	0.00	38.20	0.00	35.90	34.00	32.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

**DI-Wert** (DI value / diamètre idéal) 0.00

**Metallographische Prüfungen** (metallographical test / Examens métallographiques)

Getüfte	FERRIT-PERLIT-GEFÜGE	Randentkohlung
(part name / Désignation pièce)		(decarburation / Décarburation)
<b>Korngröße</b>	Prim. 5 - 8 Sek. 9	0.00
(grain size / grosseur de grain)		

<b>Reinheitsgrad</b>	K3=0
(degree of purity / Degré de Pureté)	
<b>Umformgrad:</b> 36,2-fach	

**Mechanische Eigenschaften** (mechanical properties / propriétés mécaniques)

<b>RM (N/mm<sup>2</sup>)</b>	Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> )
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

<b>A(%)</b>	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

**Oberflächenhärte** (surface hardness / dureté superficielle)

<b>Vorschrift</b>	152.0	201.0	HB
(specification / Spécification)	0	0	HB
<b>Ergebnis</b>	156.0	198.0	HB
(result / Résultat)	0	0	0

**Kernhärte** (core hardness / dureté centre)

<b>Vorschrift</b>	0.00
(specification / Spécification)	0.00
<b>Ergebnis</b>	0.00
(result / Résultat)	0.00

**Einsatzhärtungstiefe** (case hardening depth / cémentation gravité)

<b>Vorschrift</b>	0.00	mm
(specification / Spécification)	0.00	mm
<b>Ergebnis</b>	0.00	mm
(result / Résultat)	0.00	mm

**Datum** 07/13/2018  
(date / Date)

**Maschine** Computer generat., tellt, daher gültig ohne Unterschrift /  
(machine / Machine) Computer generated, does not have signature / Délivré par ordinateur

**Abnahmebeauftragter / Inspector** WT - i. V. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor <b>SEISSENSCHMIDT GmbH</b> Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. <b>91001108</b>		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent		<b>Freight Order</b>	
5) Loading point <b>0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH</b> LSF LC		6) Date <b>13.07.2018</b>			
8) Shipment number <b>57284</b>		9) Forwarding agent		10) Forwarding <b>16070077</b>	
11) Recipient Company <b>GETRAG S.p.A.</b> Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number <b>14550700</b>		Firma <b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b> Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG	
VAT Id-No.: IT04886850728		Telephone		Fax	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		13) Cargo manifest/freight list		15) Sender's comment for the forwarding agent	
16) Receipt date <b>13.07.2018</b>		17) Receipt time <b>17:37:00</b>			
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0080507128	3	HESON KLEIN	DOPPELRAD 2./RW.GANG	166	2.232
0080507131	4	HESON KLEIN	ZAHNRAD 2.GANG	220	2.537
0080507137	1	HESON KLEIN	FESTRAD 5.GANG	54	1.083
0080507148	1	DCT300	SCHALTRAD 5.GANG	85	968
0080507150	2	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	171	1.915
0080507153	1	DCT300	SCHALTRAD 7.GANG	86	996
0080507156	4	DCT300	ZAHNRAD 2.GANG	341	3.942
0080507158	1	DCT300	SCHALTRAD 4.GANG	85	983
<b>Total</b>	<b>17</b>			<b>1.208 KG</b>	<b>14.656 KG</b>
31) Del. term <b>FCA Plettenberg</b>		32) Value of goods <b>25.061,38 EUR</b>		33) kind of goods <b>A</b>	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
				38) Means of transport number	
				39) Truck code <b>LBSC1450</b>	
				40) Shipping type <b>Truck</b>	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact. <b>KUEHNE + NAGEL S.R.L.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		18 LUG 2018	
Date	Truck signature	Name	Signature	"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
				46) Für die Ablage	

